IFFT-IFHT



ES EN FR AR

ESPAÑOL

ES

IFFT/ IFHT – Jet Fans Centrífugos
IFFT – Ventilación
IFHT – Ventilación y Desenfumage

Esta gama de Jet Fans centrífugos ha sido fabricada siguiendo rigurosas normas de producción y aseguramiento de la calidad. Todos los componentes han sido verificados y todos los aparatos han sido probados a final del montaje. Recomendamos verificar los siguientes puntos a la recepción de este ventilador:

1. Que el modelo y tamaño sean correctos.
2. Que los detalles que figuran en la placa de características sean los que usted precisa: potencia motor, voltaje, frecuencia, velocidad, etc.

La instalación, puesta en marcha y mantenimiento deberán realizarse por personal competente y cualificado de acuerdo con la reglamentación vigente en base a su función (únicamente ventilación, o también protección contra incendios).

Manipular el equipo con cuidado y protegiéndolo de cualquier tipo de daños o vibraciones excesivas.
Se recomienda que esta unidad se instale en el momento de la entrega, sin embargo, si esto no es posible, entonces el almacenamiento debe ser controlado. Este debe realizarse en un entorno seguro, plano y controlado para evitar daños, especialmente por agua, arena, polvo, humedad, corrosión, temperatura, etc. Se recomienda que las zonas de aspiración y descarga estén cerradas para evitar la entrada de polvo / desechos en el equipo.
Esto también puede aplicarse a un ventilador instalado, que no se ponga en funcionamiento durante un período prolongado.

- Evitar situaciones de extremo calor o frío.
- Rotar manualmente el rodete cada dos semanas, si está instalado operar el equipo durante 15 minutos.
- Comprobar la correcta operación de los rodamientos.

INSTALACIÓN

- El equipo deberá montarse en un plano horizontal, manteniendo la orientación y alineación previstos en proyecto y directamente contra el forjado, de forma rígida, utilizando todos los orificios previstos en los soportes. Alternativamente podrán descolgarse, no más de 400 mm sin consentimiento del fabricante, y asegurando que no aparecen vibraciones o ruidos anómalos durante la operación.
- Deben evitarse obstrucciones cerca de la aspiración y, especialmente, de la descarga tales como vigas, tuberías, bandejas de cables o señalización, para garantizar un buen desarrollo del movimiento de aire.
- Deberán mantenerse, como mínimo, las siguientes distancias con respecto a instalaciones u obstrucciones de gran tamaño:
  – Lateralmente: 500 mm.
  – Aspiración: 500 mm.
  – Descarga: Suficiente como para evitar que el flujo de aire y el desarrollo de la pluma se vean comprometidos.
  – La parte más baja del Jet Fan no deberá quedar a una cota superior a la de una obstrucción significativa en la dirección de la descarga.
- Procurar no instalar el equipo de forma que la descarga sea directa contra cabezas de rociadores.
- Antes de conectar a la red eléctrica comprobar que el rodete no tenga ningún obstáculo que impida su libre giro.
- Asegurarse antes de la puesta en marcha del ventilador que la instalación esté equipada con los elementos de seguridad necesarios y en particular los que impiden el acceso a las partes móviles del ventilador (defensas).

CONEXIÓN ELÉCTRICA

- Antes de manipular el ventilador asegurarse que está desconectado de la red, aunque ya estuviera parado.
- Asegurarse de que los valores de tensión y frecuencia de la red de alimentación son iguales a los indicados en la placa de características del aparato (variación máxima de tensión y frecuencia: ± 5%).
- Los Jet Fans IFHT están equipados con motores que pueden trabajar a alta temperatura durante un periodo de tiempo:
  – 300ºC/120 minutos
  – 400ºC/120 minutos
  La conexión del equipo a la red eléctrica deberá realizarse con cableado para alta temperatura de acuerdo con la reglamentación local aplicable.
- Los equipos de dos velocidades se suministran con un tapón y un segundo prensaestopa, de acuerdo a certificación, en caso de que se requiera una segunda manguera de cable para la conexión de la segunda velocidad.
- Comprobar que la sección del cable eléctrico es suficiente para soportar la intensidad absorbida del ventilador.

ES

- No se recomienda su operación a través de variadores de frecuencia.
- Para la conexión a la red deberán seguirse los esquemas que se encuentran en la caja de bornes o interruptor del ventilador.
- Si los motores están equipados con accesorios: protecciones térmicas, resistencias de caldeo, dispositivos de control de la velocidad, es necesario desactivarlos en caso de funcionamiento en modo extracción de humos.
- Comprobar que la conexión a tierra se ha efectuado correctamente.

RODETE

- El rodete es de acero galvanizado.
- No desmonte o manipule el motor o el rodete, ya que existe riesgo de desequilibrio y daño del equipo.
- Cualquier manipulación/alteración del producto invalidará la garantía de S&P.

CONDICIONES DE MARCHA

- Los Jet Fans han sido diseñados para operar en un rango de temperatura ambiente desde -20ºC hasta +50ºC. Para operaciones por debajo de -5ºC consultar con el fabricante.
- Los Jet Fans IFHT han sido diseñados para poder operar en condiciones de aire estándar, y de alta temperatura durante un periodo establecido:
  – F300/F200: 200ºC/120 minutos
  – F300/F200: 300ºC/120 minutos
  – F400: 400ºC/120 minutos
  y están certificados por el laboratorio Applus según la norma EN 12101-3.
- Una vez puesto en marcha, comprobar que el rodete gira en el sentido correcto, indicado por la flecha ubicada junto a la defensa de aspiración, que los consumos son adecuados y que no existen vibraciones o ruidos anómalos. Volver a comprobar las fijaciones, vibraciones, ruidos, consumos y temperaturas al cabo de 2h de operación.
- Si alguno de los dispositivos de protección salta, desconectar inmediatamente la unidad para inspeccionar la causa.

MANTENIMIENTO

- Antes de manipular el equipo, asegurarse de que está desconectado de la red, aunque estuviera parado.
- Los ventiladores destinados a operaciones de protección contra incendios tienen una función de salvaguarda de vidas. Por tanto, deben ser inspeccionados y mantenidos de acuerdo con las indicaciones en estas instrucciones y la regulación local vigente. Se recomienda que se inspeccionen y limpien periódicamente, no menos de cada 6 meses, para asegurar un correcto funcionamiento.
- Evitar excesiva acumulación de polvo y suciedad sobre el motor y el rodete. Dificultan la refrigeración del motor y pueden llevar a desequilibrios.
- Los rodamientos están engrasados de por vida, y tienen una vida útil aproximada de 20.000 h. Para garantizar una buena lubricación de los mismos, deberá activarse el ventilador, o girar manualmente el rodete durante el almacenamiento del equipo, cada 15 días.

PUESTA FUERA DE SERVICIO Y RECICLAJE



La normativa CEE y el compromiso que debemos adquirir en futuras generaciones nos obligan al reciclado de materiales; le rogamos que no olvide depositar todos los elementos sobrantes del embalaje en los correspondientes contenedores de reciclaje. Si su aparato, además, está etiquetado con este símbolo, no olvide llevar el aparato sustituido al Gestor de Residuos más próximo.

Esta unidad está principalmente compuesta por acero, cobre, ferrita, aluminio, plástico y lana de roca. Estos componentes deben reciclarse según las siguientes categorías:
– Acero y hierro
– Aluminio
– Metales no férreos
– Plásticos
– Materiales de aislamiento
– Cables
– Chatarra electrónica

Soler & Palau se reserva el derecho de modificaciones sin previo aviso.

ENGLISH

EN

IFFT/IFHT – Centrifugal Jetfans
IFFT – Ventilation
IFHT – Ventilation and Smoke Extract

This range of centrifugal Jet Fans has been manufactured to the rigorous standards of production and quality control in accordance with the International Quality Standards. All components have been checked and tested at the end of the manufacturing process.
All appliances are supplied in perfect condition and operation. We recommend that you check the following when receiving this product:

1. That it is the correct model and size.
2. The details on the rating label are those required: voltage, frequency...

All Jet Fans should be installed, commissioned and maintained by qualified personnel in accordance with all applicable National and Local standards for smoke extract ventilation systems.

Handle with care and protecting it from impact or excessive vibration.
This unit is recommended to be installed upon delivery, however, if this is not possible then storage must be controlled.
Storage must be in a safe, flat, controlled environment to prevent damage, especially from water, sand, dust, moisture, corrosion, temperature, etc... Recommend that inlet/outlet are closed to avoid dust/debris entering the unit.
This may also apply to an installed fan, which is not put into operation for extended periods.

- Avoid situations of extreme heat or cold.
- Manually rotate the wheel every two weeks (if it installed, run the unit for 15 minutes).
- Check proper operation of motor bearings.

INSTALLATION

- The unit shall be mounted on a horizontal plane, and maintaining alignment and orientation defined in the project, directly on the ceiling, via rigid fixation, using the holes in the supports. Alternatively, it may be displaced from the ceiling, not more than 400 mm without S&P consent, and ensuring no abnormal vibration or sound levels appear.
- Obstructions should be avoided near the inlet and, especially, the discharge, such as beams, pipework, cable trays or signaling, to ensure proper operation and air movement.
- The following distances must be respected, as a minimum, with regards to large installations or obstructions:
  – Sides: 500 mm.
  – Inlet: 500 mm.
  – Discharge: as necessary to prevent obstructions from compromising proper airflow and plume development.
  – The lowest part of the Jet Fan should not be higher than a significant obstruction in the direction of the discharge.
- Do not install the Jet Fan in a way that its discharge is oriented or too close to sprinkler heads.
- Before connecting the unit to the electrical supply, ensure that the wheel turns freely.
- Before finalizing the installation ensure that there is no open access to any moving parts and check that the system complies with all standards concerning the safety of rotating electrical machines.

ELECTRICAL CONNECTION

- Before starting any installation or wiring of the Jet Fan range, ensure that the mains electrical supply is disconnected.
- Before making any electrical connections ensure that the Voltage and Frequency of the mains electrical supply matches that of the fan data plate label (maximum permissible deviation of voltage and frequency +/- 5%).
- IFHT Jet Fans are fitted with motors capable of working at emergency High Temperatures for periods of time:
  – 300ºC / 120 mins
  – 400ºC / 120 mins
- Two speed units come with a removable cap and a second cablegland, as per certification, in case an additional cable will be used for the second speed connection.
- Ensure the electrical cable selected is suitably rated in accordance with all appreciable standards and can withstand the maximum absorbed current of the fan.
- Where motors are equipped with accessories: thermal protection, space heaters, speed control device, these must be disabled during operation in smoke extraction mode.
- All Jet Fans models should be wired to the electrical supply in accordance with diagram provided in connection box or isolator.
- Check that the fan earth connection is correctly wired to a suitable grounding point.

EN

WHEEL

- All wheels are manufactured in galvanised steel.
- Manipulation by any means of the wheel or motor may result in imbalance and damage to motor.
- Any alteration to the product by any means will invalidate the S&P warranty.

OPERATING CONDITIONS

- IFHT Jet Fans have been designed to withstand one off emergency exposure to the stated High Temperature / time duration:
  – F300/F200: 200ºC / 120 mins
  – F300/F200: 300ºC / 120 mins
  – F400: 400°C / 120 mins
  The range has been tested and independently certified by the Applus laboratory under the EN 12101-3 Standards.
- When starting up the unit, ensure that the wheel rotates in the correct direction as indicated by the arrow next to the inlet guard, amps are within rated levels and there are no abnormal vibration levels or noise. Check the unit's vibration, amp and noise levels, and that all fixings are properly tightened again after running for 2h.
- If any of the electrical safety devices jump, the unit must be quickly disconnected from the mains supply. The installation should be carefully checked before trying to start up the unit again.

MAINTENANCE

- Before conducting any maintenance or cleaning of the fan ensure that the unit is disconnected from the mains electrical supply.
- Fans for emergency High Temperature smoke operation may provide a critical life saving function and thus should be inspected and maintained under a verifiable maintenance system in accordance with these instructions and as per applicable regulations. We recommend Jet Fan is inspected and cleaned regularly, at least every 6 months, to ensure safe operation.
- Ensure that there is no build-up of dirt or debris on the motor or wheel which could impede cooling or cause imbalance.
- Motor bearings are greased for life, and have an approximate life expectancy of 20.000 h. In order to guarantee proper lubrication, the fan must be activated, or the wheel manually rotated during extended stocking, every two weeks.

PUTTING OUT OF SERVICE AND RECYCLING



EEC legislation and our consideration of future generations mean that we should always recycle materials where possible; please do not forget to deposit all packaging in the appropriate recycling bins. If your device is also labeled with this symbol, please take it to the nearest Waste Management Plant at the end of its servicable life.

The unit is mainly made of steel, copper, ferrite, aluminium, plastic and rockwool. These components should be recycled in the following categories:
– Steel and iron
– Aluminium
– Non-ferrous metals
– Plastics
– Insulating materials
– Cables
– Electronic scrap

S&P reserves the right to alter specifications without prior notice.

FRANÇAIS

FR

IFFT/ IFHT – Jet Fans Centrifuges
IFFT – Ventilation
IFHT – Ventilation et Desenfumage

La gamme de «Jet Fans» centrifueges a été fabriquée en respectant de rigoureuses normes de production et de contrôle qualité (ISO 9001). Tous les appareils et les composants ont été testés et vérifiés en fin de montage. Dès la réception, vérifier les points suivants:

1. Que le type du ventilateur est conforme à celui commandé.
2. Que les caractéristiques inscrites sur la plaque signalétique sont compatibles avec celles de l'installation: tension, fréquence, vitesse...

L'installation, mise en service et entretien du Jet Fan doivent être effectuées par du personnel compétent et qualifié en conformité avec les réglementations en vigueur sur les installations de désenfumage.

Manipulez l'équipement avec soin et protégez-le de tout type de dommage ou de vibration excessive.
Il est recommandé d'installer cet appareil à la livraison, mais si cela n'est pas possible, le stockage doit être contrôlé.
Cela doit être fait dans un environnement sûr, plat et contrôlé pour éviter les dommages, notamment par l'eau, le sable, la poussière, l'humidité, la corrosion, la température, etc. Il est recommandé que les zones d'aspiration et de refoulement soient fermées pour empêcher la poussière/les débris de pénétrer dans l'équipement.
Ces données peuvent également être appliquées à un ventilateur installé, qui ne fonctionne pas pendant une longue période.

- Évitez les situations de chaleur ou de froid extrême.
- Faites tourner manuellement la turbine toutes les deux semaines, si installée, faites fonctionner l'équipement pendant 15 minutes.
- Vérifier le bon fonctionnement des roulements.

INSTALLATION

- Les équipements doivent être montés sur un plan horizontal, en respectant l'orientation et l'alignement prévus au projet et directement contre la dalle, de manière rigide, en utilisant tous les trous prévus dans les supports.
- Alternativement, ils peuvent être abaissés, pas plus de 400 mm sans l'accord du fabricant, et en veillant à ce qu'aucune vibration ou bruit anormal n'apparaisse pendant le fonctionnement.
- Les obstructions doivent être évitées à proximité de l'aspiration et, surtout, de le refoulement, telles que des poutres, des tuyaux ou des panneaux, pour garantir un bon développement du mouvement d'air.
- Les distances suivantes doivent être maintenues, au minimum, par rapport aux grandes installations ou obstructions :
  – Latéralement : 500 mm.
  – Aspiration : 500 mm.
  – Refoulement: Suffisant pour éviter que le flux et le développement du mouvement de l'air ne soient compromis.
  – La partie la plus basse du Jet Fan ne doit pas être plus haute qu'une obstruction significative dans la direction de le soufflage.
- Essayez de ne pas installer l'équipement de sorte que le refoulement soit directement contre les têtes de gicleurs.
- Avant de raccorder le ventilateur au réseau électrique, vérifier que la turbine tourne librement et qu'il n'y a pas d'obstruction du flux d'air.
- Avant du finaliser l'installation, s'assurer que le Jet fan est bien équipé des éléments de sécurité adéquates afin d'empêcher l'accès aux parties en mouvements (grilles de protection).

RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE

- Avant de manipuler le ventilateur, assurez-vous que est déconnecté du réseau, même s'il était déjà arrêté.
- Vérifier que la tension et la fréquence du réseau d'alimentation sont identiques aux valeurs indiquées sur la plaque caractéristique (variation maximum en tension et en fréquence: ± 5%).
- Les «Jet Fans» IHFT sont équipés de moteurs hautes températures:
  – 300ºC/120 minutes
  – 400ºC/120 minutes
  Ils doivent être alimentés par un câble spécifique aux installations de désenfumage, conformément aux réglementations locales applicables.
- L'équipement à deux vitesses est fourni avec une fiche et un deuxième presse-étoupe, conformément à la certification, au cas où un deuxième tuyau de câble serait nécessaire pour le raccordement de la deuxième vitesse.
- S'assurer que la section du câble est correctement dimensionnée pour supporter l'intensité absorbée par le moteur.

FR

- Son fonctionnement via des variateurs de fréquence n'est pas recommandé.
- Si le moteur est équipé d'accessoires du type: protections thermiques, résistances de chauffage, variateur de vitesse, ils doivent être déconnectés quand l'appareil est en mode désenfumage.
- Pour le raccordement au réseau suivre le schéma positionné dans la boite à bornes ou interrupteur du ventilateur.
- Vérifier que le raccordement à la terre est effectué correctement.

TURBINE

- Les turbines sont en acier galvanisé.
- Ne démontez pas et ne manipulez pas le moteur ou la turbine.
- Ne jamais modifier l'angle des pales, cela risquerait de déséquilibrer la turbine, et de détruire le moteur.

CONDITIONS DE FONCTIONNEMENT

- Les Jet Fans ont été conçus pour fonctionner dans une plage de température ambiante de -20ºC à +50ºC. Pour des opérations en dessous de -5ºC consulter le fabricant.
- IFHT Jet Fans ont été conçus pour pouvoir fonctionner dans des conditions de haute température pendant une période déterminée pour extraire de l'air à:
  F300/F200: 200ºC/120 minutes
  F300/F200: 300ºC/120 minutes
  F400: 400ºC/120 minutes
  Ils ont été testés et certifiés par le laboratoire AP-PLUS selon la norme EN 12101-3.
- Vérifier que la turbine tourne dans le sens indiqué par la flèche positionnée sur la virole, et qu'il n'y a pas de vibrations ou de bruits anormaux.
- Si un problème est détecté ou si l'un des dispositifs de sécurité électrique saute, couper l'alimentation électrique de l'unité. L'installation doit être soigneusement vérifiée avant de redémarrer l'unité.

ENTRETIEN

- Avant toute intervention sur le ventilateur s'assurer qu'il est déconnecté du réseau électrique même si la turbine est arrêtée.
- Les ventilateurs de désenfumage ont une fonction vitale et doivent être inspectés et entretenus suivant un véritable protocole d'entretien et en respectant ces instructions. Il est recommandé de contrôler et de nettoyer les "Jet Fans" régulièrement.
- Vérifier périodiquement (au moins deux fois par an) l'état de propreté de la turbine pour éviter qu'elle ne se déséquilibre, ainsi que celle du moteur pour assurer son bon refroidissement.
- Les roulements sont graissés à vie et ont une durée de vie utile d'environ 20 000 heures. Pour assurer une bonne lubrification de celui-ci, le ventilateur doit être activé ou la turbine doit être tournée manuellement pendant le stockage de l'équipement, tous les 15 jours.

MISE HORS SERVICE ET RECYCLAGE



La norme de la CEE et l'engagement que nous devons maintenir envers les futures générations nous obligent à recycler le matériel; nous vous prions de ne pas oublier de déposer tous les éléments restants de l'emballage dans les containers correspondants de recyclage. Si ce symbole est apposé sur l'appareil, déposer l'appareil remplacé dans la déchetterie la plus proche.

L'unité est principalement composée d'acier, cuivre, ferrite, aluminium, plastique et de laine de roche. Ces composants doivent être recyclés dans les catégories suivantes :
- Acier et fer
- Aluminium
- Métaux non-ferreux
- Plastiques
- Matériaux isolants
- Câbles
- Déchets électroniques

Soler & Palau, se réserve le droit de modifier ce document sans préavis.

العربية

AR

IFFT/ IFHT, IFFT, IFHT مراوح تهوية جيت موديلات

تم تصنيع مجموعة هذه الاجهزة وفقا لمعايير الإنتاج الصارمة ومراقبة الجودة

(إسو 9001).جميع الأجهزة والمكونات تم اختبارها والتحقق منها في نهاية التجميع.

عند الاستلام، تحقق مما يلي:

- أن يكون نوع المروحة مطابقاً لنوع المطلوب.

-أن تكون الخصائص المذكورة على اللوحة تتوافق مع مواصفات التركيب : الجهد، التردد، السرعة، إلخ

يجب أن يتم تركيب وتشغيل وصيانة المروحة من قبل موظفين أكفاء ومؤهلين وفقًا للوائح المعمول بها بشأن أنظمة استخراج الدخان.

تعامل مع المعدات بعناية وحمايتها من أي نوع من الضرر أو الاهتزاز المفرط.

يوصى بتركيب هذا الجهاز عند التسليم، ولكن إذا لم يكن ذلك ممكنًا، فيجب متابعة التخزين.

يجب أن يتم ذلك في بيئة آمنة ومسطحة ومضبوطة لتجنب الاضرار، خاصة بسبب الماء والرمل والغبار والرطوبة والتآكل ودرجة الحرارة وما إلى ذلك. ويوصى بإغلاق مناطق الشفط والتصريف لمنع دخول الغبار/الحطام إلى المعدات.

يمكن أيضًا تطبيق هذه البيانات على مروحة مثبتة، والتي لم تعمل لفترة طويلة.

•تجنب الحرارة الشديدة أو البرودة .

•قم بتشغيل التوربين يدويًا كل أسبوعين، إذا تم تركيبه، قم بتشغيل المعدات لمدة 15 دقيقة.

•تحقق من الأداء السليم للمحامل.

التركيب

• يجب تركيب المعدات على مستوى أفقي، مع احترام الاتجاه والمحاذاة المنصوص عليهما في المشروع ومباشرة على البلاطة ، بطريقة صلبة ، باستخدام جميع الفتحات الموجودة في الدعامات.

• بدلاً من ذلك، يمكن خفضها، ليس أكثر من 400 ملم بدون موافقة الشركة المصنعة، والتأكد من عدم ظهور اهتزاز أو ضوضاء غير طبيعية أثناء التشغيل.

• ينبغي تجنب العوائق بالقرب من الشفط والأهم من ذلك، التصريف، مثل العوارض أو الأنابيب أو الألواح، لضمان التطوير الجيد لحركة الهواء.

•يجب الحفاظ على المسافات التالية، كحد أدنى، من المنشآت أو العوائق الكبيرة :

-الجانب: 500 ملم

-الشفط: 500 ملم.

- التفريغ: يكفي لمنع تعرض تدفق وتطور حركة الهواء للخطر.

- يجب ألا يكون الجزء السفلي من المروحة النفاثة أعلى من عائق كبير في اتجاه النفخ.

• حاول عدم تركيب المعدات بحيث يكون التفريغ مباشرةً مقابل رؤوس الرشاشات.

• قبل توصيل المروحة بالنظام الكهربائي، تحقق من أن التوربين يعمل بحرية ومن عدم وجود أي عائق أمام تدفق الهواء.

• قبل الانتهاء من التركيب، تأكد من أن المروحة مجهزة بعناصر أمان كافية لمنع الوصول إلى الأجزاء المتحركة (الشبكات الواقية).

التوصيل الكهربائي

•يجب التأكد أن معدات المروحة معزولة كهربائيا حتى لو تم إغلاقها قبل بدء أي عمل.
•تحقق من أن الجهد والتردد لإمدادات الطاقة متطابقان مع القيم المشار إليها على اللوحة (التباين الأقصى في الجهد والتردد: 5٪)
•تم تجهيز المراوح بمحركات عالية الحرارة:
- 300درجة مئوية/120 دقيقة
- 400 درجة مئوية/120 دقيقة

يجب تشغيلها بواسطة كابل خاص لمنشآت استخراج الدخان، وفقًا للوائح المحلية المعمول بها.

• يتم تزويد الجهاز ذو السرعتين بقابس وسدادة كابل ثانية، وفقًا للشهادة، في حالة الحاجة إلى أنبوب كابل ثانٍ لتوصيل السرعة الثانية.

• تأكد من أن حجم قسم الكابل مناسب لدعم التيار الذي يمتصه المحرك.

• لا ينصح بالتشغيل عن طريق محولات التردد.

•إذا كان المحرك مزودًا بملحقات من النوع: واقيات حرارية ومقاومات تدفئة ومحرك سرعة متغير، فيجب فصلها عندما يكون الجهاز في وضع استخراج الدخان.
•للاتصال بالشبكة اتبع المخطط الموجود في الصندوق الطرفي للمروحة.

•تحقق من إجراء الاتصال الأرضي بشكل صحيح.

مروحة

•المراوح من الفولاذ المجلفن.

•لا تقم بتفكيك أوالعبث بالمحرك أو التوربين.

• لا تغير أبدًا زاوية الشفرات، فقد يؤدي ذلك إلى اختلال توازن التوربين وتدمير المحرك.

شروط التشغيل

•تم تصميم مراوح لتعمل في نطاق درجات الحرارة المحيطة الذي يتراوح بين -20 درجة مئوية إلى+50 درجة مئوية. بالنسبة للعمليات التي تقل عن -5 درجة مئوية، استشر الشركة المصنعة.

• تم تصميم للعمل في ظل ظروف درجة حرارة عالية لفترة زمنية محددة لاستخراج الهواء في:
-**F200/F300** : 200درجة مئوية/120 دقيقة
-**F200/F300** : 300درجة مئوية/120 دقيقة
-**F400** : 400 درجة مئوية/120 دقيقة

تم اختبارها واعتمادها من قبل مختبر APPLUSوفقًا للمعيار

EN 12101-3.
•تحقق من أن المروحة تدور في الاتجاه المشار إليه بواسطة

السهم الموجود على الطويق.

• في حالة اكتشاف مشكلة أو في حالة تعطل أي من أجهزة السلامة الكهربائية، قم بقطع الطاقة الكهربائية عن الوحدة. يجب فحص التثبيت بعناية قبل إعادة تشغيل الوحدة.

AR

الصيانة

• يجب التاكد من ان تكون معدات المروحة معزولة كهربائيا وتغلق قبل بدء أي عمل و لو كانت متوقفة.

• مراوح استخراج الدخان لها وظيفة حيوية ويجب فحصها وصيانتها وفقًا لبروتوكول الصيانة المناسب واتباع هذه التعليمات يوصى بالفحص وتنظيف بانتظام.
• تحقق بشكل دوري (مرتين في السنة على الأقل) من نظافة المروحة لمنع عدم توازنها، وكذلك نظافة المحرك لضمان التبريد المناسب.

• يتم تشحيم المحامل مدى الحياة ويبلغ عمرها الإنتاجي حوالي 20000 ساعة. لضمان التشحيم الجيد، يجب تفعيل المروحة أو تشغيل التوربين يدويًا أثناء تخزين المعدات، كل 15 يومًا.

وقف التشغيل وإعادة التدوير

وفقا لتوجيه المفوضية الاوروبية ومسؤوليتنا اتجاه الاجيال القادمة، نحن ملزمون بإعادة تدوير المواد.

لذلك يرجى إيداع كل المواد المتبقية من العبوة في حاويات إعادة التدوير ونقل الأجهزة المستعملة إلى أقرب نقطة لإعادة التدوير.

وحدة التهوية مصنوعة بشكل رئيسي من الفولاذ والنحاس والألمنيوم والبلاستيك.
يجب فصل المكونات إلى إعادة التدوير في الفئات التالية:

-الصلب والحديد

-الألمنيوم

-المعادن غير الحديدية

-البلاستيك

-المواد العازلة

-الكابلات

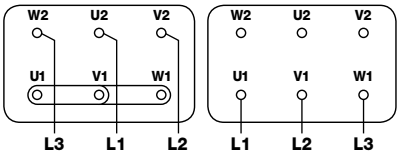
-النفايات الإلكترونية

تحتفظ الشركة بالحق في تعديل هذا المستند دون إشعار.

WIRING DIAGRAMS

Siempre verificar con la etiqueta de la caja de bornes del ventilador.
Always verify with the label inside the fan's terminal box.
Vérifiez toujours avec l'étiquette de la boîte à bornes du ventilateur.

2 SPEED MOTOR (DAHLANDER WINDING)



MAX.rpm MIN.rpm

La gama Jet Fans preparados para exposiciones a altas temperaturas en casos de incendios está homologada según norma UNE-EN-12101-3.

La gama de ventiladores fabricada por SOLER & PALAU SISTEMAS DE VENTILACION S.L.U. tipo:

IFHT

Está clasificada como:

CLASE F300
CLASE F400

Según consta en el expediente:

0370-CPD-1085
0370-CPD-1250

según ensayos realizados de acuerdo con la norma UNE-EN-12101-3 “Smoke and heat control systems, part 3: Specifi cation for powered smoke and heat exhaust ventilators” por Applus, laboratorio acreditado por la Asociación Española de Laboratorios del Fuego.

SOLER & PALAU
SISTEMAS DE VENTILACION S.L.U.

S&P SISTEMAS DE VENTILACIÓN, S.L.U.

C. Llevant, 4
Polígono Industrial Llevant
08150 Parets del Vallès
Barcelona - España

Tel. +34 93 571 93 00
www.solerpalau.com

Ref. 9023130300

Soler&Palau Ventilation Group